

## Глава 1



### Вантажівка для перевезення речей

— А-а-а-а! Ай! Дідько!


Бенні прогуркотів вулицею Лерхенфельдштрассе на неабиякій швидкості та гепнувся просто посеред грядки із трояндами. Сьогодні був останній день літніх канікул. І Бенні нарешті вдалося відірватися від радіо. Зазвичай там щодня лунала його улюблена передача «Третій вимір». Але нині її не було.

Сьогодні нарешті випала нагода вивезти з підвалу скейтборд, подарований дядечком Джоні на Великдень. На ньому можна справити неймовірне враження на дівчат — так сказав дядько.

Вилізаючи із трояндової клумби, Беньямін Шуберт зітхнув. Виглядало це точно аж ніяк не вражаюче. Кульгаючи, він підійшов до краю вулиці та закатав джинси. Праве коліно забилося, але крові не було. Поталанило. І тут хлопчик помітив вантажівку для перевезення речей. Вона стояла просто під каштаном на майдані Йоханнесплатц, дуже гарненькому майданчику, розташованому в самому кінці вулиці Лерхенфельд-штрассе. Тут стояли не лише житлові, але й комерційні будиночки: була тут пекарня, велокрамниця та перукарня «Ельфріда». На початку місяця в перукарні з'явився новий господар, і тепер, здається, його родина саме в'їжджала у квартиру на другому поверсі, просто над салоном-перукарнею.

Бенні вирішив подивитись на процес ближче. Ноги підгинались, але хлопець устав на скейтборд та обережно покотився до вантажівки.

Дверцята автомобіля були відчинені навстіж. Бенні побачив торшер, безліч книжкових полиць, шафу для одягу та купу ящиків. Чоловіки носили до будинку кухонні меблі, скатані килими та обгорнуті прозорою плівкою картини. Під ногами в нього проскочила через майдан смугаста білка та зникла на каштані. Бенні зупинився. Гоп-ля! Скейтборд, вочевидь, вирішив виявити самотійність та викотився на дорогу. А по ній саме мчав велосипедист у чорному шоломі. Чоловік вилаявся та повернув, намагаючись об'їхати скейт.



Під час цих маневрів він мало не зіткнувся з чоловіками з компанії доставки, які саме в той момент несли через майдан велике дзеркало. Хтось різко засвистів. Велосипедист підняв голову та ледве встиг повернути кермо ліворуч.

— Дивись за своїм мотлохом! — сердито гукнув він Бенні, коли проїжджав повз нього.

Але Бенні не звернув на чоловіка уваги, адже хлопчик був упевнений: свистіла та сама білка, яка щойно проскочила через майдан.

Тепер вона сиділа на каштані, дивилась на хлопця та теліпала своїм пухнастим хвостом із боку на бік. Дивно. Бенні ще ніколи не бачив білочки, яка вміє свистіти. До того ж, звідки в білочок смужки?

А чоловіки із компанії доставки саме вносили до будинку комод, обліплений барвистими наліпками. Бенні знову встав на свій скейт-борд та під'їхав ближче. Ой, а коліно все ще болить! На платформі вантажівки стояв письмовий стіл із бузковими ящиками. Зачекайте, бузковими? Коли один з вантажників випустив із рук кіноплакат із надписом «Ніч вампірів», Бенні зметикував: у цей будинок переїжджає дівчина. Знизавши плечима, хлопець остаточно розвернувся та поїхав



у бік дому. Друг — ось хто йому б не завадив. Але ж дівчина? Та ні, дякую красно!

Бенні повільно їхав угору по Лерхенфельдштрассе, додому, коли зненацька почув дивне сичання, яке лунало точнісінько із живої огорожі. Наче хтось повільно випускав повітря з надувного матрацу. Що ж це таке?

Бенні зіскочив зі скейтборда, став навшпиньки та почав тихесенько підкрадатися. Поводитися тихо Бенні вмів дуже добре. Зупинившись перед огорожею, хлопець присів навпочіпки та став вдивлятися в чорне провалля з гілок та суччя. І враз аж здригнувся: перед ним лежала змія. Справжнісінька жива змія з оливковою лускою! Серце ладне було з грудей вискочити.

Змія мала уважні темно-карі очі. Вона роззявила рота, і язик її рвучко сіпнувся вперед. У роті в неї було зовсім чорно.

Бенні так узяли дрижаки, що він заледве зміг виповзти назад на вулицю.

А коли хлопець нарешті дістався свого скейтборда, то не вагався жодної секунди. Бенні піддав газу і мчав щодуху аж доки не опинився вдома.



Іда Кроненберг сиділа на підвіконні своєї нової дитячої кімнати та чеберяла ногами. Одна нога була зовні, інша — у кімнаті. Так їй подобалося сидіти най-